



23/7 &  
25/8

## 本院積極推廣關愛文化

本院每年均會舉辦不同形式的員工活動，為他們打氣加油。本年度的「元氣日之行政總部員工抽獎活動」已於7月下旬舉行，主席及一眾副主席首次以YouTube直播形式與員工直接交流，發放正能量。此外，本院亦於8月下旬舉行「員工同樂雪糕大放送2020」，為同事送上意式甜點，感謝他們的辛勞付出。

## TWGHs Actively Promotes a Caring Culture

Every year, TWGHs organises staff activities in various forms to cheer them on. The "Cheer Day – Lucky Draw for Staff of the Administration Headquarters" was held in late July, as the Chairman and Vice-Chairmen interacted with TWGHs staff members on YouTube live broadcast for the 1st time to promote positive energy. In addition, the Group also organised an "Ice-cream Day 2020" in late August, where Gelato frozen desserts were distributed among staff members as an expression of our gratitude for their dedicated services.



本年度的「員工同樂雪糕大放送」喜獲乙未年主席何超蓮小姐BBS的全力支持，全數贊助派發意式甜點，讓本院同事們在炎炎夏日裏消暑，注入正能量！

Thanks to Ms. Maisy HO, BBS, Chairman 2015/2016 for her dedicated support and sponsorship of the cooling Gelato frozen desserts for the "Ice-cream Day 2020", serving as energy boosters to TWGHs staff of the Administration Headquarters in hot summer days.



文穎怡主席（左三）、副主席們及行政總監於「元氣日之行政總部員工抽獎活動」YouTube直播活動中，與本院同事一同參與「WhatsApp競猜有獎遊戲」，與大家互動打氣。

During the YouTube live broadcast of "Cheer Day – Lucky Draw for Staff of the Administration Headquarters", Ms. Ginny MAN (left 3), the Chairman, Vice-Chairmen and Chief Executive, cheered on TWGHs staff members by hosting the interactive WhatsApp games.

6/8

## 本院再度獲選為「亞洲最理想工作公司」

本院的關愛機構文化再度獲得嘉許，連續6年於《HR Asia》雜誌舉辦的「HR Asia Awards 2019」中榮獲「亞洲最理想工作公司（香港）」獎項。今年，本院再下一城，同時榮獲今年新增的「HR Asia Most Caring Companies Award 2020」殊榮。

## TWGHs Received Recognition Again as "Best Companies to Work for in Asia"

The caring corporate culture of TWGHs has been well recognised again. For 6 years in a row, the Group was conferred the title of "HR Asia Best Companies to Work for in Asia (Hong Kong Chapter)" in "HR Asia Awards 2020" organised by HR Asia Magazine. In addition to that, TWGHs has also won the newly launched "HR Asia Most Caring Companies Award 2020" this year.

文穎怡主席表示，本院將繼續為員工提供各種就業和培訓機會、多元化的員工福利和康樂活動。

Ms. Ginny MAN, the Chairman, stated that TWGHs will continue to enhance the well-being of its staff members by providing various job and training opportunities, as well as diversified staff welfare benefits and recreational activities.



因疫情關係，頒獎典禮改以視像形式向所有獲獎機構進行訪問。文穎怡主席（左）及行政總監蘇祐安先生（右）代表本院分享得獎喜悅。

In light of the epidemic, the award ceremony was conducted in the form of video interviews with the winning organisations. Ms. Ginny MAN (left), the Chairman, and Mr. Albert Y.O. SU (right), Chief Executive, shared the joy of receiving the awards on behalf of TWGHs.

服務焦點  
Service Focus

## 本院安老服務推出新書《耆妙護老院》

香港人口老化，為人子女或年長伴侶同時要擔當「護老者」角色，亦需要面對各種各樣的難題。有見及此，本院特別製作及出版《耆妙護老院》一書，書中載有影視名人譚玉瑛、陳國邦及羅敏莊的訪問，以及10多個在院舍真人真事改編的奇聞趣事。隨書更附上本院屬下安老服務的介紹及多張服務優惠券，為護老者解憂打氣！

## TWGHs Elderly Services Published New Book *Happy Homes for Elderly*

In light of the aging population in Hong Kong, many of us will inevitably become caregivers of our parents or aging spouses and face a multitude of difficulties. Therefore, TWGHs has published the *Happy Homes for Elderly*, a book featuring interviews with celebrities Ms. TAM Yuk Ying, Helen, Mr. CHAN Kwok Pong, Power and Ms. Mimi LO, as well as a dozen of funny and interesting stories adapted from real-life events at TWGHs elderly homes. Meanwhile, to show our staunch support to the caregivers, elderly service information about TWGHs and relevant coupons are also included in the book.



《耆妙護老院》定價88元，現已於各大書局、網上商店（HKTV Mall）及網上書店 [www.hkbookcity.com](http://www.hkbookcity.com) 公開發售。

*Happy Homes for Elderly* (\$88) is now available for sale at book stores, online stores (HKTV Mall) and an online book shop at [www.hkbookcity.com](http://www.hkbookcity.com).

